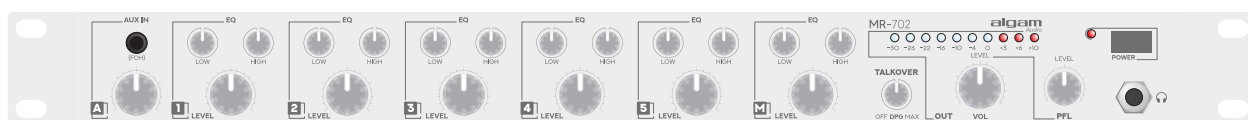


# algam

Audio



## MR-702

MIXEUR 7 CANAUX RACKABLE  
7-CHANNEL RACK-MOUNTABLE MIXER

## MANUEL UTILISATEUR USER MANUAL



|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| <b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>                      | 04 |
| INSTALLATION                                      |    |
| UTILISATION                                       |    |
| MAINTENANCE/ENTRETIEN                             |    |
| <b>MISE EN SERVICE</b>                            | 06 |
| RÉGLAGES DE LA TENSION SECTEUR                    |    |
| MISE SOUS ET HORS TENSION                         |    |
| RÉGLAGES INTERNES                                 |    |
| RÉGLAGE DE L'ALIMENTATION FANTÔME POUR MICROPHONE |    |
| RÉGLAGE DE PRIORITÉ D'URGENCE POUR MICROPHONE     |    |
| <b>PANNEAUX DE COMMANDE</b>                       | 08 |
| FACE ARRIÈRE - CONNEXIONS                         |    |
| FACE AVANT - CONTRÔLES                            |    |
| <b>CONNEXIONS</b>                                 | 11 |
| <b>DIAGRAMME FONCTIONNEL</b>                      | 12 |
| <b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>                | 12 |



Merci d'avoir choisi l'un de nos appareils **Algam Audio**. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et suivre les instructions pour éviter tout risque d'endommagement de l'appareil dû à une mauvaise manipulation. Conservez ce guide de l'utilisateur pour référence ultérieure.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ



**Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.**

Les symboles illustrés ci-dessous sont des symboles acceptés internationalement pour avertir des dangers potentiels relatifs à l'utilisation d'appareils électriques. Si l'un de ces symboles est présent sur votre appareil, veuillez prendre connaissance des consignes ci-dessous :



## **DANGER**

**TENSION DANGEREUSE, RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES.**

Ne pas ouvrir le produit. Pour réduire le risque de choc électrique ne pas exposer cet équipement à la pluie ou à l'humidité.



## **ATTENTION !**

**RISQUE D'INCENDIE.**

Garder éloigné tous les matériaux combustibles et inflammables de l'appareil en fonctionnement.

## INSTALLATION

- Déballiez et vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dégâts de transport avant d'utiliser l'appareil. Ne mettez jamais en service un appareil endommagé.
- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. Utilisez-le uniquement dans un endroit sec. Exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité risquerait de provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne placez pas l'appareil ou tout autre objet sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il ne soit pas pincé. Installez le cordon d'alimentation et les câbles de l'appareil de telle façon à ce que personne ne puisse marcher dessus ou souffrir d'une chute.
- Pour une protection adaptée contre les électrisations, le circuit électrique d'alimentation doit être équipé d'un fusible ou d'un disjoncteur, et d'un dispositif de protection différentiel.
- Avis concernant la déconnexion de l'alimentation : l'appareil doit être placé dans une position permettant un accès constant et sans obstruction à la prise de courant. Ainsi, en cas d'urgence, vous pouvez débrancher immédiatement la fiche d'alimentation.
- Avant de placer l'appareil, inspectez tout le matériel associé : rack, support, meuble... Tout élément d'installation manquant ou endommagé peut réduire significativement la stabilité de l'installation.
- Avant installation, s'assurer que la surface au sol est plate et stable.
- Un montage incorrect ou l'utilisation d'équipements de fixation inadaptés peut entraîner une installation instable et dangereuse pouvant provoquer des blessures.
- En cas d'installation dans un chariot, rack ou meuble à roulettes, déplacez précautionneusement l'équipement pour éviter d'éventuelles chutes et blessures.
- Cet équipement est destiné à un usage professionnel. L'utilisation commerciale - ou dans des lieux recevant du public - de cet équipement est sujette à des réglementations nationales de prévention des accidents. En cas de doute consulter un professionnel spécialisé pour installer le matériel.

## UTILISATION

- L'appareil peut être perturbé par la présence d'appareils électriques dans son entourage proche. Cesser l'utilisation du produit et éloigner les appareils susceptibles d'être impactés.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, physiologiques ou intellectuelles limitées ou un manque d'expérience et / ou de connaissances, à moins d'être surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou de recevoir des instructions de cette personne en ce qui concerne le fonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez jamais cet appareil en marche sans surveillance.
- En cas de problèmes de fonctionnement, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Contactez votre revendeur ou faites appel à un réparateur spécialisé et agréé.
- NE JAMAIS utiliser l'appareil dans les conditions suivantes :
  - > Dans des endroits soumis à une exposition directe du soleil, ou dans des endroits poussiéreux ou sales,
  - > Dans des endroits soumis à des fortes vibrations ou des bosses,
  - > Dans des endroits où la température ambiante (ta) est supérieure à 45 ° C ou inférieure à 2 ° C.
  - > Dans les endroits exposés à une sécheresse excessive ou à une humidité excessive (conditions idéales : entre 35% et 80%).
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de flammes, de matières inflammables, explosives ou de surfaces chaudes. Sinon, vous courez le risque de provoquer un incendie.
- Il est important d'utiliser le câble d'alimentation secteur fourni.
- Avant de mettre en marche, assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation correspondent aux exigences de l'alimentation de l'appareil, comme indiqué dans ce manuel.
- Ne jamais couper ou manipuler le cordon d'alimentation ou la fiche. Si un cordon d'alimentation est fourni avec un fil de terre, il doit être obligatoirement utilisé afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité ! Risque de choc électrique mortel !
- Tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez pas sur le cordon lui-même et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées car cela pourrait provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- NE laissez PAS de liquides ou d'objets pénétrer dans l'appareil. En cas de déversement de liquide sur l'appareil, DÉBRANCHEZ immédiatement l'alimentation électrique de l'appareil et contactez le service après-vente.
- Vous devez vous assurer que le cordon d'alimentation ne soit jamais mouillé pendant le fonctionnement. Avant un orage et / ou un orage avec un risque de foudre, débranchez l'appareil du secteur.

#### **ATTENTION !**

##### **RISQUE DE DÉTÉRIORATION DE L'AUDITION.**



Cet appareil risque d'engendrer des niveaux sonores susceptibles de provoquer une perte permanente de l'audition. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des niveaux de volume élevés ou inconfortables. En cas de gêne, de bourdonnements dans les oreilles ou de perte d'audition, diminuer le volume, s'éloigner de la source sonore et/ou utiliser une protection auditive adéquate.

#### **ATTENTION !**

##### **RISQUES POUR LES ENFANTS.**



Ne laissez pas l'emballage et ses éléments à des enfants. Danger d'étouffement par les films ou d'autres matériaux d'emballage. Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil. Ils pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants utiliser cet appareil sans surveillance.

## **MAINTENANCE / ENTRETIEN**

- N'essayez jamais de démonter, réparer ou modifier l'appareil par vous-même. Sinon, la garantie devient nulle. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des dommages ou un dysfonctionnement. Veuillez contacter le centre d'assistance technique agréé le plus proche.
- Déconnectez l'appareil du secteur avant tout entretien ou maintenance.
- Si le câble ou le cordon extérieur souple de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un cordon spécial provenant exclusivement du fabricant ou de son agent de maintenance.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Essuyez-le uniquement avec un chiffon légèrement humide.
- ATTENTION : Utiliser un fusible de rechange de même type et calibre.

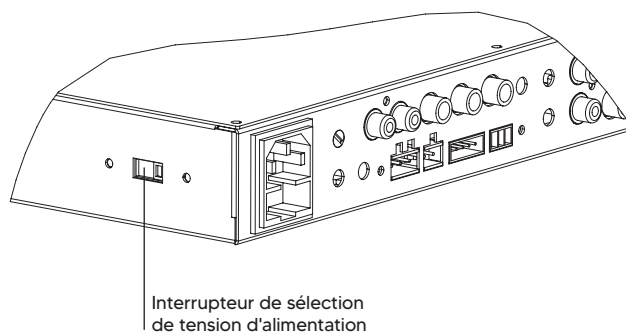
# MISE EN SERVICE

## RÉGLAGE DE LA TENSION SECTEUR



**ATTENTION !**  
RISQUE D'INCENDIE.

- Le changement du réglage de la tension secteur peut entraîner un danger d'incendie si les réglages sont effectués de manière incorrecte. Tout changement de réglage de la tension secteur ne doit être effectué que par du personnel qualifié et certifié.
- Si la tension secteur de votre prise de courant et le réglage de la tension secteur de votre appareil ne correspondent pas, contactez votre revendeur pour modifier le réglage du sélecteur de tension. L'interrupteur de sélection de tension est situé sur le panneau latéral de l'appareil, près de l'entrée d'alimentation.



## MISE SOUS ET HORS TENSION

Suivre la procédure de mise sous tension appropriée protège votre équipement, en particulier les haut-parleurs, et votre système auditif. Suivez la procédure ci-dessous :

- Baissez tous les potentiomètres de volume de sortie de tout équipement de votre système audio.
- Allumez d'abord vos sources audio (lecteurs CD, PC avec cartes son, etc.).
- Allumez ensuite le MR-702 puis tout amplificateur connecté.
- Augmentez le niveau audio sur vos sources si de tels contrôles sont disponibles.
- Réglez les potentiomètres de volume du MR-702 à un faible niveau.
- Ajustez le volume des potentiomètres en fonction de vos besoins.

Pour l'extinction, suivez la séquence inverse.

## RÉGLAGES INTERNES



**ATTENTION !**  
DANGER.

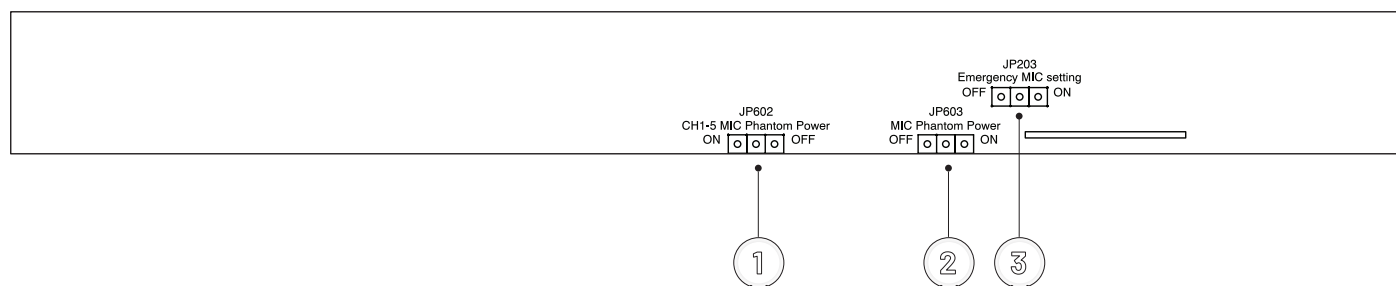
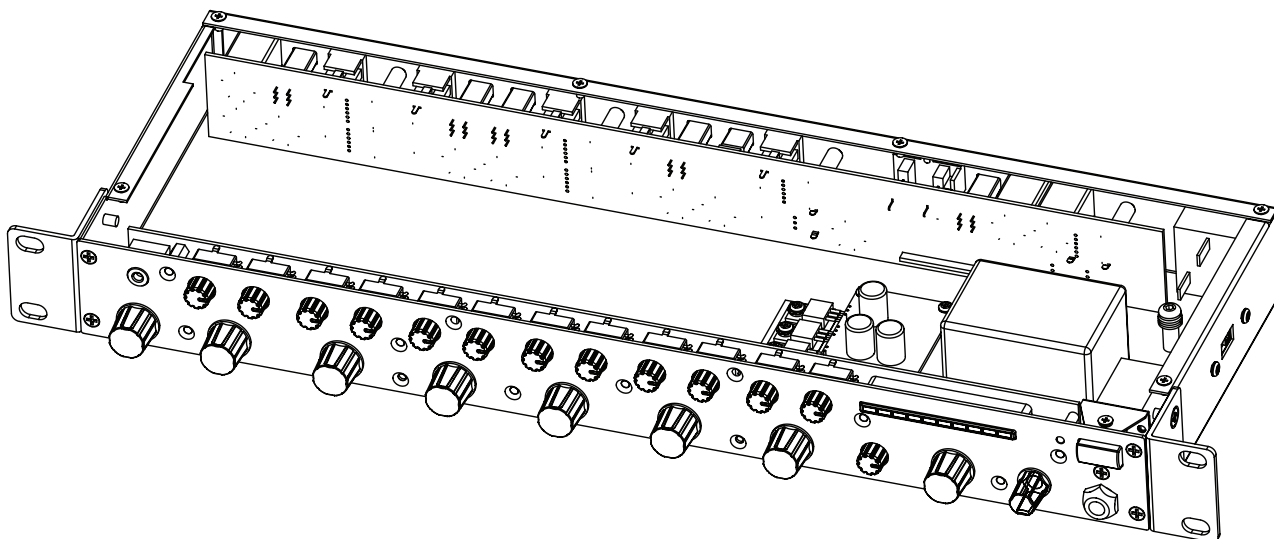
- La modification des réglages internes nécessite l'ouverture de l'appareil. Avant de l'ouvrir, assurez-vous qu'il soit déconnecté de toute alimentation secteur. Toute intervention sur un appareil ouvert doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié et certifié.

## RÉGLAGE DE L'ALIMENTATION FANTÔME POUR MICROPHONE

- Bien que les microphones dynamiques conviennent à la plupart des applications rencontrées, l'utilisation d'un microphone à condensateur peut être préférable dans certains cas. Pour fournir la tension nécessaire au microphone à condensateur, le MR-702 propose une option interne pour activer l'alimentation fantôme, séparément pour le microphone prioritaire (canal de microphone "M") et pour toutes les autres entrées de microphones (CH1...CH5). Veuillez noter que les réglages de l'alimentation fantôme pour les canaux 1 à 5 ne peuvent être effectués que de manière globale, et non individuellement. Ouvrez l'unité et localisez le PCB arrière comme indiqué page suivante. Réglez les cavaliers selon les besoins.

## RÉGLAGE DE PRIORITÉ D'URGENCE POUR MICROPHONE

► En cas de signal d'urgence externe mettant en sourdine les sorties de l'unité, un cavalier interne peut être réglé soit pour mettre également en sourdine les microphones connectés (« off ») soit pour les garder actifs (afin que, outre un message d'urgence diffusé, des instructions supplémentaires puissent être données par un microphone local - « on »). Pour effectuer le réglage, localisez et réglez le cavalier sur le PCB arrière comme montré ci-dessous.



1

**ALIMENTATION FANTÔME  
MICROPHONE CH1-5**

☐ OFF (par défaut)  
☒ ON

2

**ALIMENTATION FANTÔME  
MICROPHONE "M"**

☐ OFF (par défaut)  
☒ ON

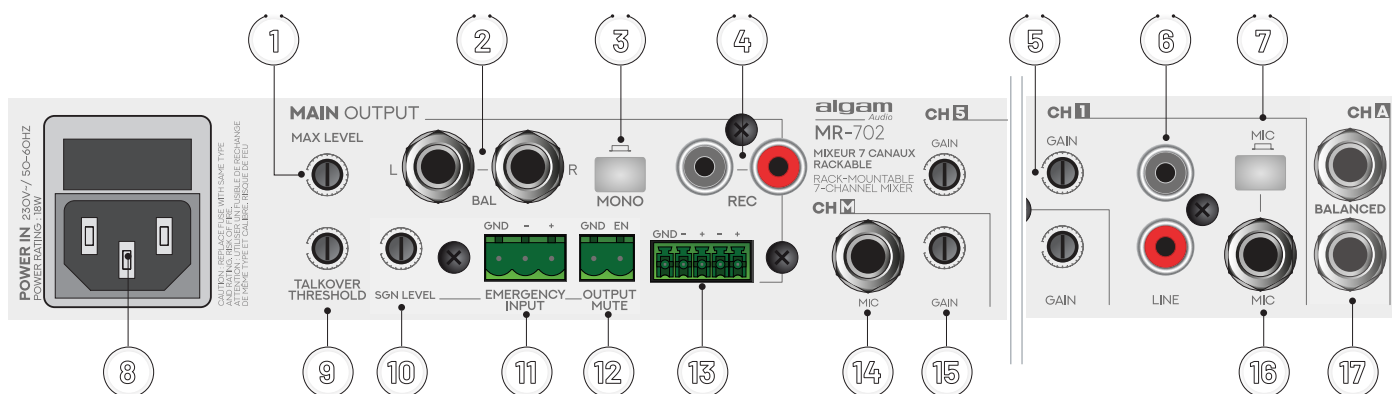
3

**PRIORITÉ MICROPHONE  
D'URGENCE**

☐ OFF (par défaut)  
☒ ON

# PANNEAUX DE COMMANDE

## FACE ARRIÈRE - CONNEXIONS

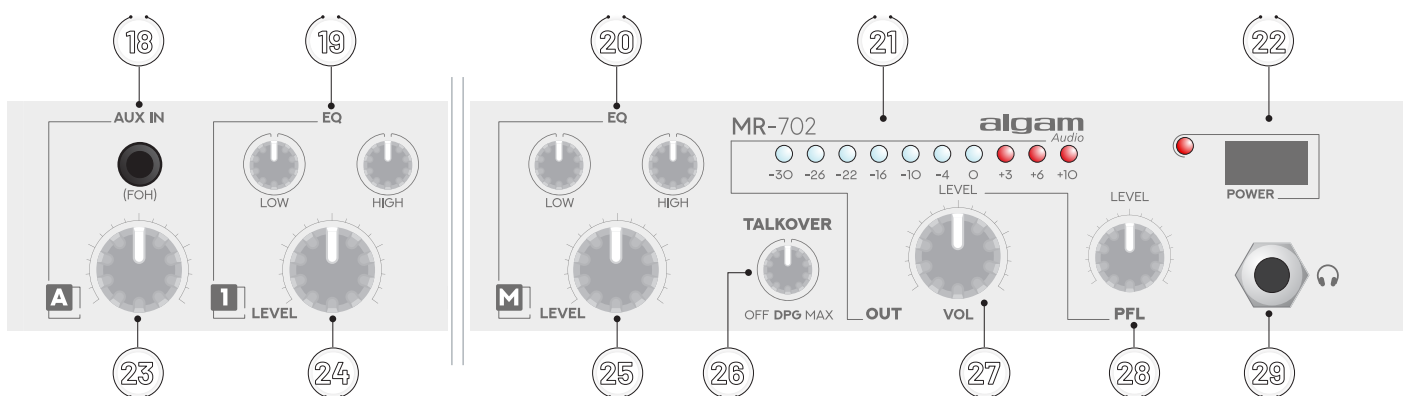


| FONCTIONS                                                              | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Réglage du niveau maximal pour la sortie principale stéréo    | Ce potentiomètre permet de limiter le niveau maximal des sorties (2) et (13) afin de correspondre au système de diffusion connecté. Les ajustements effectués sur ce contrôle ne seront pas affichés par l'indicateur de niveau de sortie (21). Les ajustements doivent être effectués avec un petit tournevis. Notez que l'angle total est de 300 degrés ; ne pas appliquer de force excessive avec le tournevis.                                                                                                     |
| <b>2</b> Sortie principale stéréo                                      | Sortie stéréo symétrique 6,35 mm TRS transportant le signal de sortie principal contrôlé par (27).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>3</b> Commutateur mono pour la sortie principale                    | Combine les canaux gauche et droit en un signal mono lorsqu'il est enfoncé. Le signal est alors disponible sur les sorties L et R (2) et (13).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>4</b> Sortie d'enregistrement                                       | Sortie stéréo asymétrique transportant le même signal que les sorties principales (2) et (13), mais qui n'est pas influencée par le contrôle du volume principal (27). Elle est normalement utilisée pour enregistrer la sortie sur une bande externe, un CD ou un dispositif de mémoire.                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>5</b> Contrôle du Gain pour les canaux d'entrée 1 à 5               | Permet d'ajuster la sensibilité (gain d'entrée) pour chaque entrée, afin que des sources de niveaux de sortie différents puissent être mélangées à des niveaux correctement équilibrés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>6</b> Entrée Ligne pour les canaux 1 à 5                            | Ces connecteurs RCA fournissent des entrées pour les signaux de niveau ligne aux canaux assignés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>7</b> Sélection de source pour les canaux d'entrée 1 à 5            | Permet de basculer la source d'entrée entre le signal LINE connecté (6) ou le signal de microphone (16) du canal respectif.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>8</b> Entrée alimentation et porte-fusible                          | Utilisez le cordon IEC fourni pour connecter l'unité au secteur. Assurez-vous AVANT la mise en service que la tension secteur disponible correspond à celle de l'appareil. Le fusible est accessible par le petit tiroir à l'entrée d'alimentation. Pour changer le fusible, débranchez d'abord le cordon d'alimentation, tirez le tiroir du fusible et remplacez le fusible UNIQUEMENT par un fusible de même tension et de même type.                                                                                |
| <b>9</b> Réglage du seuil de talkover pour la sortie principale stéréo | Ce contrôle permet de régler le niveau auquel le talkover est activé. La quantité d'atténuation appliquée une fois le talkover actif (DPG) est réglée par un contrôle en façade (26). Les ajustements doivent être effectués avec un petit tournevis. Notez que l'angle total est de 300 degrés ; ne pas appliquer de force excessive avec le tournevis.                                                                                                                                                               |
| <b>10</b> Contrôle du volume d'urgence                                 | Cette commande permet de régler le niveau auquel le signal envoyé à l'entrée d'urgence (11) sera diffusé les deux sorties principales (2) et (13).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>11</b> Entrée d'urgence                                             | Entrée Eurobloc symétrique (Eurobloc inclus) et auto-déTECTABLE qui permet la connexion à un système d'évacuation d'urgence. En cas de détection d'un signal sur cette entrée, le signal de sortie principal sera mis en sourdine et le message ou signal d'urgence provenant de cette entrée sera diffusé à la place. Notez que l'appareil peut être configuré pour inclure ou exclure les microphones de cette mise en sourdine, veuillez consulter la section "réglage de priorité d'urgence pour microphone", p.7. |
| <b>12</b> Entrée de coupure de musique.                                | Entrée Eurobloc (Eurobloc inclus) qui permet de mettre en sourdine la sortie principale en court-circuitant simplement les contacts.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |



| FONCTIONS                                                              | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>13</b> Sortie principale stéréo                                     | Entrée Eurobloc symétrique transportant le même signal que la sortie (2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>14</b> Entrée de microphone prioritaire "M"                         | Entrée 6,35 mm TRS symétrique avec une priorité réglable sur les autres signaux grâce aux contrôles de talkover (9) et (26). L'alimentation fantôme peut être activée ou désactivée en fonction du type de microphone connecté, voir la section "réglage de l'alimentation fantôme pour microphone", P.6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>15</b> Contrôle du GAIN pour l'entrée de microphone prioritaire "M" | Cela permet d'ajuster la sensibilité (gain d'entrée) pour l'entrée (14) afin de correspondre aux différents niveaux de sortie de microphone.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>16</b> Entrée Microphone pour les canaux d'entrée 1 à 5             | Connecteurs 6,35 mm TRS symétriques, qui peuvent être configurés en interne pour fournir ou non une l'alimentation fantôme, permettant ainsi l'utilisation de microphones à condensateur ou dynamiques sur ces entrées. Veuillez consulter la section "réglage de l'alimentation fantôme pour microphone", p.6. Le signal de ces entrées est contrôlé par les commandes du panneau avant (19) et (24).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>17</b> Entrée Ligne pour le canal A (FOH)                           | Entrée stéréo 6,35 mm TRS symétrique spécialement conçue pour connecter la sortie d'une console de scène ou de toute autre source audio symétrique à une plus grande distance, afin d'utiliser le système de diffusion connecté pour la reproduction du signal de cette source.<br><br>Ceci est utile dans les applications où, par exemple, en plus de la lecture de sources stéréo, de la musique live est jouée sur le même système de diffusion, ou lorsqu'un signal provenant d'une autre pièce/zone doit être reproduit. Le volume de cette entrée est contrôlé par un potentiomètre sur le panneau avant (23). Notez que cette entrée est désactivée lorsqu'un connecteur est inséré dans la prise AUX du panneau avant (18). |

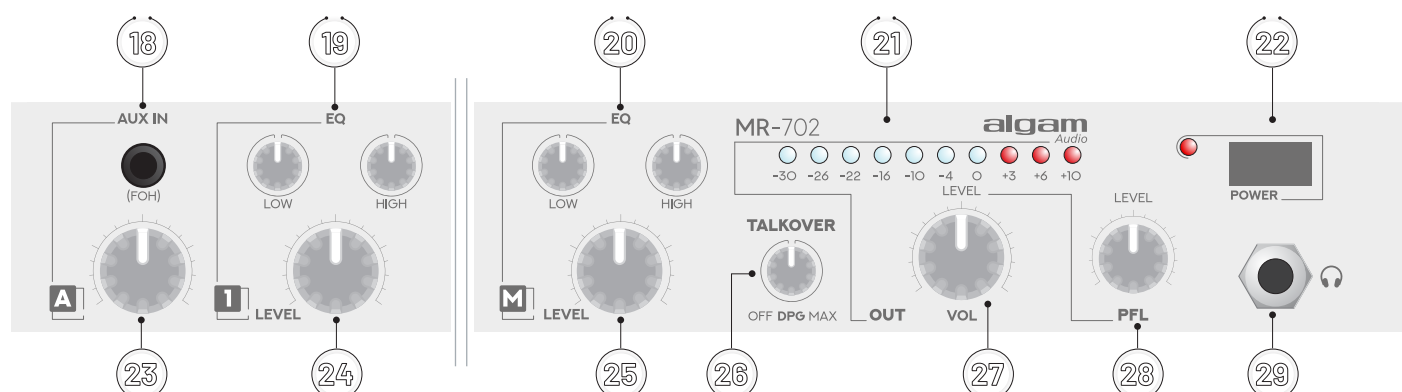
## FACE AVANT - CONTRÔLES



| FONCTIONS                                                   | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>18</b> Entrée auxiliaire pour le Canal A                 | Prise stéréo mini-jack 3,5 mm TRS qui permet de connecter des sources telles que des lecteurs MP3, etc., sans avoir à retirer la table de mixage de son emplacement de montage. Lors de la connexion d'un câble, les entrées ligne symétriques du canal A (17) situé sur la face arrière sont désactivées. |
| <b>19</b> Égaliseur pour les canaux 1 à 5                   | Permet le réglage de l'équilibre tonal de chaque entrée sur deux bandes de fréquences avec une plage de réglage de $\pm 12$ dB.                                                                                                                                                                            |
| <b>20</b> Égaliseur pour le canal de microphone prioritaire | Permet le réglage de l'équilibre tonal du microphone prioritaire sur deux bandes de fréquences avec une plage de réglage de $\pm 12$ dB.                                                                                                                                                                   |
| <b>21</b> Indicateur de niveau de sortie principal (stéréo) | Affiche le niveau de sortie de la sortie principale stéréo (2) et (13). Notez que la limitation de niveau appliquée par le contrôle de niveau maximal situé sur la face arrière (1) n'est pas affichée sur cet indicateur.                                                                                 |
| <b>22</b> Interrupteur d'alimentation                       | Allume et éteint l'appareil. Assurez-vous d'éteindre l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.                                                                                                                                                                                                            |

# PANNEAUX DE COMMANDE

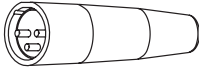
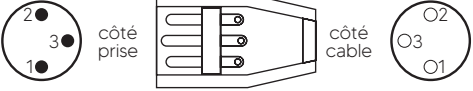
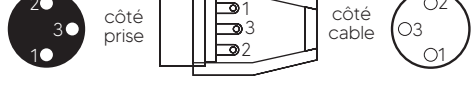
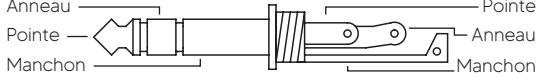
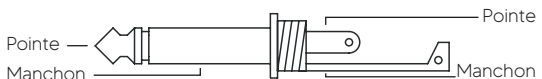
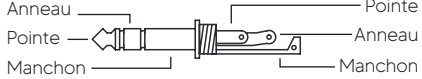
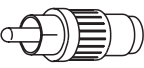
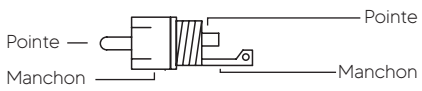
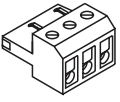
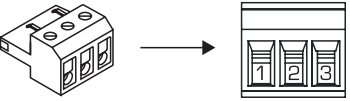
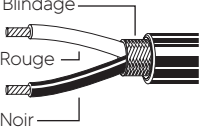
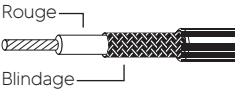
## FACE AVANT - CONTRÔLES



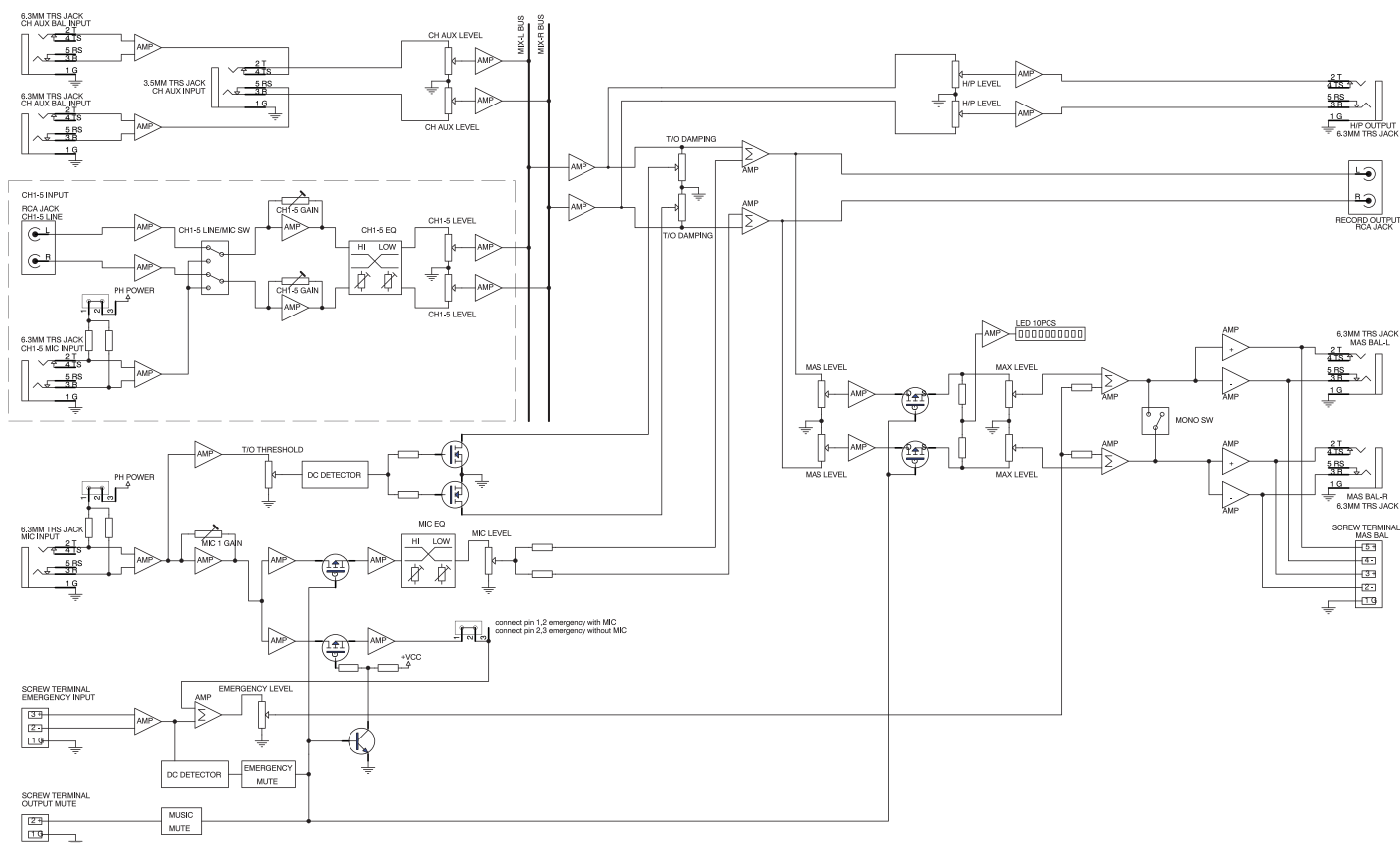
| FONCTIONS                                                            | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>23</b> Contrôle du volume pour le canal A                         | Contrôle le volume de l'entrée symétrique A (17) situé sur la face arrière ou de l'entrée mini-jack TRS sur la face avant (18).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>24</b> Contrôle du volume pour les canaux 1 à 5                   | Contrôle le volume des entrées microphones (16) ou des entrées ligne (6) situées sur la face arrière, selon la position du commutateur de sélection de source (7). Le volume maximal est réglable via le contrôle de gain situé sur la face arrière (5).                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>25</b> Contrôle du volume pour le canal de microphone prioritaire | Contrôle le volume de l'entrée microphone prioritaire situé sur la face arrière (14). Le volume maximal est réglable via le contrôle de gain (15).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>26</b> Contrôle de l'atténuation du Talkover                      | Détermine le niveau d'atténuation appliqué au signal lorsque l'on parle dans le microphone prioritaire. Un réglage sur la valeur MAX coupe complètement le signal, ne conservant que le son du microphone, tandis qu'un réglage sur la valeur OFF désactive le talkover. Toute position intermédiaire permet un ajustement progressif du niveau d'atténuation appliquée au signal. Le seuil d'activation du talkover peut être réglé par le contrôle de niveau de sensibilité situé sur la face arrière. (9). |
| <b>27</b> Contrôle du volume de sortie principale (stéréo)           | Contrôle le volume principal des sorties (2) et (13).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>28</b> Niveau PFL                                                 | Contrôle le volume du signal sur la sortie casque (29). Réglez toujours ce contrôle au minimum avant de mettre les écouteurs, car un choc acoustique violent à volume élevé peut endommager votre système auditif.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>29</b> Sortie casque                                              | Connecteur jack 6,35 mm TRS pour connecter un casque. Baissez le niveau PFL (28) avant de brancher des écouteurs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

# CONNEXIONS

Le MR-702 utilise les types de connecteurs ci-dessous, pour lesquels l'affectation des broches doit respecter la spécification suivante. Assurez-vous toujours d'utiliser de bons connecteurs et câbles pour garantir un fonctionnement adéquat. Les connexions symétriques sont à préférer aux connexions asymétriques lorsque c'est possible. Évitez les connexions asymétriques dépassant 2 mètres de longueur de câble.

|                                                                                                                     | STRUCTURE                                                                           | SYMÉTRIQUE                                                                                                            | ASYMÉTRIQUE                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>XLR mâle</b><br>                |    | 1 : manchon<br>2 : rouge<br>3 : noir                                                                                  | 1+3 : manchon<br>2 : rouge                                                                                           |
| <b>XLR femelle</b><br>             |    | 1 : manchon<br>2 : rouge<br>3 : noir                                                                                  | 1+3 : manchon<br>2 : rouge                                                                                           |
| <b>6.35mm TRS-stereo</b><br>       |    | Pointe : rouge<br>Anneau : noir<br>Manchon : blindage                                                                 | Pointe : rouge<br>Anneau + Manchon : blindage                                                                        |
| <b>6.35mm TS-mono</b><br>          |    | Pointe : rouge<br>Manchon : noir                                                                                      | Pointe : rouge<br>Manchon : blindage                                                                                 |
| <b>3.5mm TRS-stereo</b><br>      |   | Pointe : rouge<br>Anneau : noir<br>Manchon : blindage                                                                 | Pointe : rouge<br>Anneau + Manchon : blindage                                                                        |
| <b>RCA</b><br>                   |  | Pointe : rouge<br>Manchon : noir                                                                                      | Pointe : rouge<br>Manchon : blindage                                                                                 |
| <b>Fiche de raccordement</b><br> |  | 1 : rouge<br>2 : noir<br>3 : manchon                                                                                  | 1 : rouge<br>2+3 : manchon                                                                                           |
| Types de câbles                                                                                                     |                                                                                     | Câble blindé à 2 conducteurs<br> | Câble blindé à 1 conducteur<br> |

# DIAGRAMME FONCTIONNEL



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Rapport signal/bruit : ..... >82dBu (non pondéré 22Hz-22KHz)
- Atténuation diaphonique : ..... > 65dB (Ligne)
- DHT (Distorsion harmonique totale) : ..... < 0.03% (Ligne)
- Réponse en fréquence : ..... 20Hz – 20 kHz
- Alimentation : ..... 115-230V~ 50/60Hz
- Consommation électrique : ..... max. 18W
- Dimensions : ..... 483 x 44.5 x 152mm
- Poids : ..... 2,3 kg



Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets. La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets.

Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat.



Ce produit Algam Lighting est conforme aux certifications européennes en vigueur ainsi qu'aux directives européennes suivantes :

LVD Directive 2014/35/EU

EMC Directive 2014/30/EU

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

La DECLARATION UE DE CONFORMITE est disponible sur demande à l'adresse suivante : [contact@algam.net](mailto:contact@algam.net)



|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| <b>SAFETY INSTRUCTIONS</b>             | 16 |
| INSTALLATION                           |    |
| USAGE                                  |    |
| MAINTENANCE/SERVICE                    |    |
| <b>PRODUCT INSTALLATION</b>            | 18 |
| AC MAINS VOLTAGE SETTING               |    |
| POWERING ON AND OFF                    |    |
| INTERNAL SETTINGS                      |    |
| MICROPHONE PHANTOM POWER SETTING       |    |
| MICROPHONE EMERGENCY PRIORITRY SETTING |    |
| <b>CONTROLS AND CONNECTIONS</b>        | 20 |
| REAR: CONNECTIONS                      |    |
| FRONT: CONTROLS                        |    |
| <b>CONNECTIONS</b>                     | 23 |
| <b>BLOCK DIAGRAM</b>                   | 24 |
| <b>SPECIFICATIONS</b>                  | 24 |



Thank you for choosing one of our **Algam Audio** devices. Please read this user manual carefully and follow the instructions to avoid any risk of damaging the device due to mishandling. Keep this user guide for future reference.

# SAFETY INSTRUCTIONS



**Before using your equipment, we recommend reading all the instructions in this manual.**

The symbols shown below are internationally recognized symbols used to warn about potential hazards related to the use of electrical devices. If any of these symbols are present on your device, please review the instructions below:



**DANGER**

**DANGEROUS VOLTAGE, RISK OF ELECTRIC SHOCK.**

Do not open the product. To reduce the risk of electric shock, do not expose this equipment to rain or moisture.



**ATTENTION!**

**FIRE HAZARD.**

Keep all combustible and flammable materials away from the operating equipment.

## INSTALLATION

- › Unpack and carefully check for any transport damage before using the device. Never operate a damaged device.
- › This device is intended for indoor use only. Use it only in a dry location. Exposing the device to rain or moisture could cause electric shock or fire.
- › Do not place the device or any other object on the power cord and ensure it is not pinched.
- › For adequate protection against electric shock, the power supply circuit must be equipped with a fuse or circuit breaker, and a residual current device.
- › Disconnecting notice: Ensure the device is positioned for constant and unobstructed access to the power outlet. In case of emergency, you can immediately unplug the power plug.
- › Before placing the device, inspect all associated equipment: rack, stand, furniture, etc. Any missing or damaged installation component can significantly reduce stability.
- › Before installation, ensure that the surface underneath is flat and stable.
- › Improper mounting or use of inadequate fastening equipment can result in unstable and dangerous installation leading to injuries.
- › If in doubt, consult a professional for installation. Ensure that national safety regulations for the installation and use of the equipment are followed.
- › Do not install the device in direct sunlight, expose to rain, or any other liquid.

## USAGE

- › The device may be affected by the presence of electrical appliances in its vicinity. Cease use of the product and move away appliances that may cause interference
- › This device should not be used by individuals (including children) with limited physical, physiological, or intellectual capabilities, or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive instructions from that person regarding the operation of the device.
- › Never leave this device operating unattended.



- In case of operational issues, immediately cease using the device. Do not attempt to repair it yourself. Contact your dealer or seek assistance from an authorized repair technician.
- NEVER use the device under the following conditions:
  - > In places exposed to direct sunlight, or in dusty or dirty environments,
  - > In locations subject to strong vibrations or bumps,
  - > Where the ambient temperature (Ta) exceeds 45°C or falls below 2°C,
  - > In areas exposed to excessive dryness or humidity (ideal conditions: between 35% and 80%).
- Never operate the device near flames, flammable or explosive materials, or hot surfaces. Doing so may cause a fire.
- It is important to use the provided power cord.
- Before powering on, ensure that the voltage and frequency of the power supply match the requirements of the device as indicated in this manual.
- Never cut or manipulate the power cord or plug. If a power cord includes a grounding wire, it is mandatory for safe operation! Risk of deadly electric shock!
- Always hold the power cord by the plug. Do not pull on the cord itself and never touch the power cord with wet hands as it may cause a short circuit or electric shock.
- DO NOT allow liquids or objects to enter the device. If liquid spills onto the device, IMMEDIATELY DISCONNECT the power supply and contact customer service.
- Ensure the power cord remains dry during operation. Before a storm or lightning risk, disconnect the device from the mains power.

#### **WARNING!**

##### **RISK OF HEARING DAMAGE.**

This device can produce sound levels capable of causing permanent hearing loss. Do not operate the device at high or uncomfortable volume levels. If you experience discomfort, ringing in the ears, or hearing loss, lower the volume, move away from the sound source, and/or use appropriate hearing protection.

#### **WARNING!**

##### **RISKS FOR CHILDREN.**

Do not leave packaging and its components within reach of children. Risk of suffocation from plastic films or other packaging materials. Ensure children do not detach small parts from the device, as they could swallow them and choke.

Never allow children to use this device unsupervised.

## **MAINTENANCE / SERVICE**

- Never attempt to dismantle, repair, or modify the device yourself. Doing so will void the warranty. Repairs by unqualified persons may result in damage or malfunction. Please contact the nearest authorized service center for assistance.
- Disconnect the device from the mains power before performing any maintenance.
- If the power cable or flexible outer cord of this device is damaged, it must be replaced with a special cable or cord available exclusively from the manufacturer or their service agent.
- Never immerse the device in water or any other liquid. Clean it only with a slightly damp cloth.
- **WARNING:** Use a replacement fuse of the same type and rating.

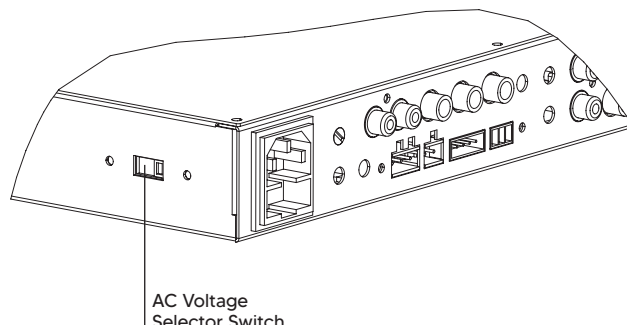
# PRODUCT INSTALLATION

## AC MAINS VOLTAGE SETTING



**WARNING !**  
RISK OF FIRE

- Changing the AC supply voltage setting can result in a fire hazard if done incorrectly. Any changes to the AC supply voltage setting should only be performed by qualified, certified personnel.
- If the AC mains voltage of your power outlet and the setting of the AC supply voltage on your unit do not match, contact your dealer, contractor or a qualified service workshop to change the setting of the AC voltage selector. The AC voltage selector switch is located on the side panel of the unit, close to the AC inlet.



## POWERING ON AND OFF

Following a proper power-up sequence protects your equipment – specifically speakers – and your hearing system. Follow the below procedure :

- Turn down all output volume controls of any equipment in your audio system.
- Switch on your audio sources first (Tuners, CD Players, PC's with soundcards, Tapedecks, etc.)
- Switch on this unit, then any connected amplifier
- Turn up the audio level on your sources if such controls are provided.
- Set the first and second stereo main volume controls of this unit to a low level.
- Make adjustments to all volume settings as needed.

For switching off, follow the inverse sequence.

## INTERNAL SETTINGS



**WARNING !**  
DANGER.

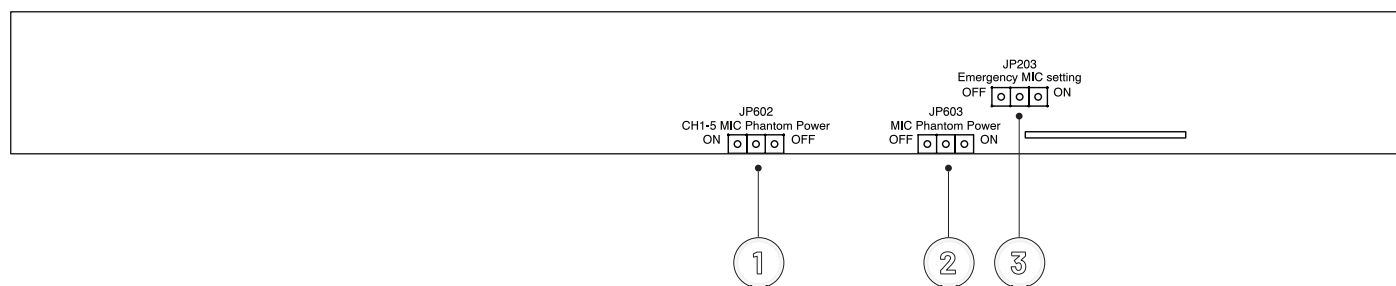
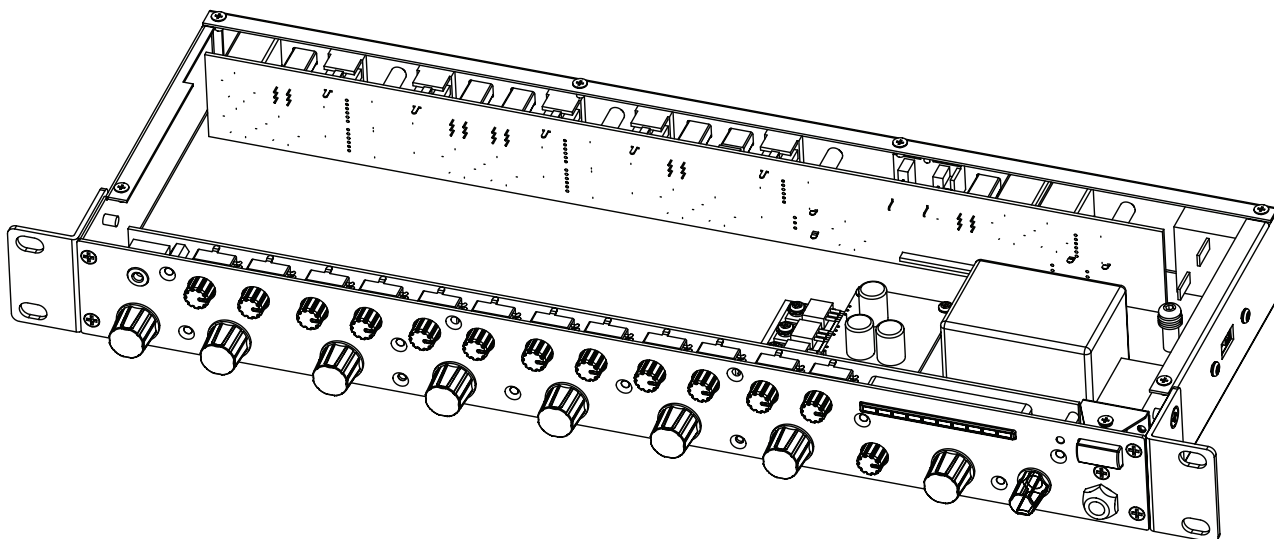
- Changing the internal settings requires opening the unit. Before opening the unit, it must be disconnected from any power supply. Any work on an open unit should only be performed by qualified, certified personnel.

## MICROPHONE PHANTOM POWER SETTING

- While most applications will work well with dynamic microphones, on certain occasions the use of a condenser microphone may be required. To supply the necessary voltage to the microphone, the MR-702 provides an internal option to activate phantom power, separately for the priority micro-phone (microphone channel "M") and for all other microphone inputs (CH1...CH5). Please note that the phantom power settings for channels 1-5 can only be made globally, not individually. Open the unit and locate the rear PCB as shown next page. Set the jumpers as required.

## MICROPHONE EMERGENCY PRIRORITY SETTING

► In the case of an external emergency signal muting the unit's outputs, an internal jumper can be set to either mute the connected microphones ("off") as well or to keep them active (so that aside of a emergency message broadcasted, additional instructions can be given by a local microphone - "on"). To make the setting, locate and set the jumper on the rear PCB as shown below.



**1** CH1-5 MIC  
PHANTOM POWER

☐ OFF (default)  
☒ ON

**2** MIC "M"  
PHANTOM POWER

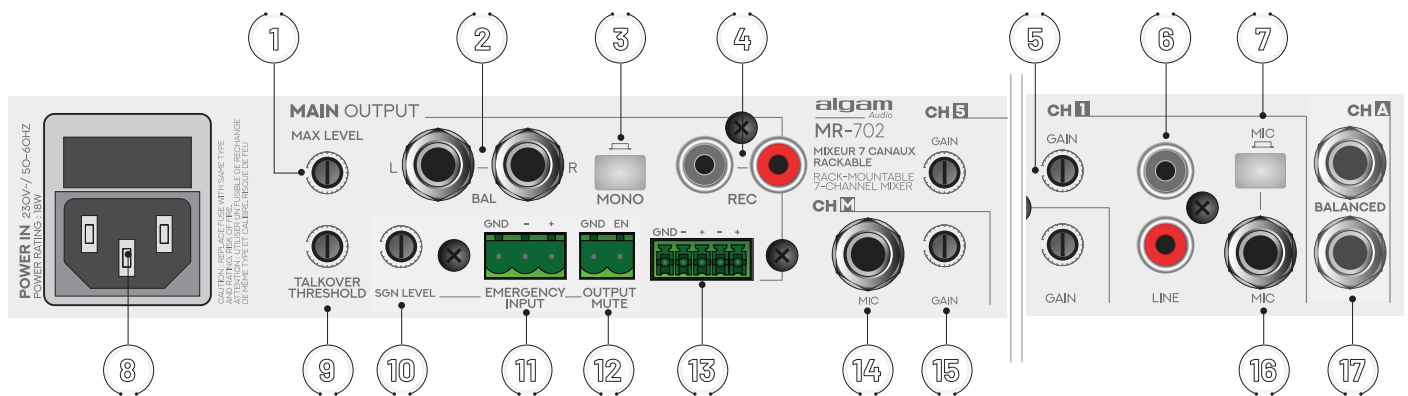
☐ OFF (default)  
☒ ON

**3** EMERGENCY  
MIC PRIORITY

☐ OFF (default)  
☒ ON

# CONTROLS AND CONNECTIONS

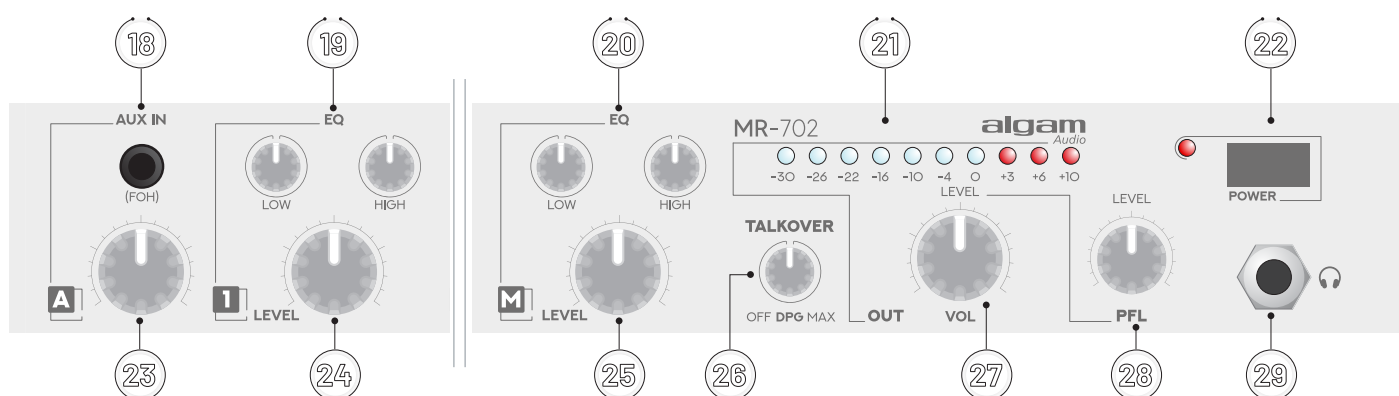
## REAR : CONNECTIONS



| FUNCTIONS                                              | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Maximum level setting for Stereo Main output         | This control allows to limit the maximum level at the outputs (2) and (13) in order to match the connected sound system. Adjustments made on this control will not be displayed by the output level meter (21). Adjustments shall be made with a small screw driver. Note that the total angle is 300 degrees; do not apply excessive force with the screw driver                                                                                         |
| 2 Stereo Main output                                   | This is a balanced stereo 1/4" TRS output carrying the main output signal controlled by (27).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3 Mono switch for main output                          | Sums the left and right channel to a mono signal when pressed. The signal is then available on both the L and R outputs (2) and (13).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4 Record output                                        | This is an unbalanced stereo output carrying the same signal as the main outputs (2) and (13), but not influenced by the main volume control (27). This is normally used for recording the output to an external tape, CD or memory device.                                                                                                                                                                                                               |
| 5 Gain control for input channels 1/2/3/4/5.           | This allows the sensitivity (input gain) for every input to be adjusted, so that sources of different output level can be mixed at properly balanced levels                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 6 Line input for CH1/2/3/4/5.                          | These RCA connectors provide inputs for line-level signals to the assigned channels.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7 Source selector switch for CH1/2/3/4/5.              | Allows to switch the input source between the connected LINE signal (6) or microphone signal (16) of the respective channel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 8 AC inlet and fuse holder                             | Use the supplied AC cord to connect the unit to AC mains. Make sure voltage and frequency stated and set on the unit comply with your local AC supply. The fuse can be accessed by the small drawer at the AC inlet. To change the fuse, unplug the AC cord first, pull out the fuse drawer and replace the fuse ONLY with a fuse of SAME voltage and type. If the fuse blows again after replacement, hand over the unit to qualified service personnel. |
| 9 Talkover threshold adjustment for Stereo Main output | This controls allow to set the level at which the talkover is enabled. The amount of damping, which is applied once the talkover is active (DPG) is set by a front panel control (28). Adjustments shall be made with a small screw driver. Note that the total angle is 300 degrees; do not apply excessive force with the screw driver.                                                                                                                 |
| 10 Emergency volume control                            | This control allows to set the level with which the signal fed into the emergency input (11) will be replayed at the two main outputs (2) and (13).                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 11 Emergency input                                     | This is an auto-sensing, balanced terminal block input which allows the connection to an emergency evacuation system. Once a signal is present on this input, the main output signal will be muted and the emergency message/signal from this input will become audible instead. Note that the unit can be set to include or exclude the microphone signals from this muting process, please see section "microphone emergency priority setting"          |
| 12 Music Mute input                                    | This is a terminal block input which allows to remotely mute the main output by simply shortening the contacts.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| FUNCTIONS                                                 | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>13</b> Stereo Main output                              | This is a balanced terminal block output carrying the same signal as output (2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>14</b> Priority microphone input "M"                   | This is a balanced 1/4" TRS input with adjustable priority over other signals by means of the talkover controls (9) and (26). Phantom power can be enabled or disabled depending on the connected microphone type, see section "microphone phantom power setting".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>15</b> Gain control for priority microphone input. "M" | This allows the sensitivity (input gain) for input (14) to be adjusted to match different microphone output levels.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>16</b> Microphone input for CH1/2/3/4/5.               | These are balanced 1/4" TRS connectors, which can be internally set to either carry phantom power or not, thus these inputs can be used both with condenser and dynamic microphones. Please see section "microphone phantom power setting". The signal of these inputs is controlled by the front panel controls (19) and (24).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>17</b> LINE input for channel A (FOH)                  | This is a 1/4" TRS balanced stereo input specifically designed to allow the connection of the output of a stage mixer or any other balanced audio source at larger distance, in order to use the connected sound system for the replay of such source's signal.<br><br>This is useful in applications where e.g. apart from stereo source replay also live music is performed over the same sound system, or where a source signal from a different room/area needs to be replayed. The volume of this input is controlled by a rotary front-panel control (23). Note that this input is disabled when a connector is inserted into the front-panel AUX jack (18). |

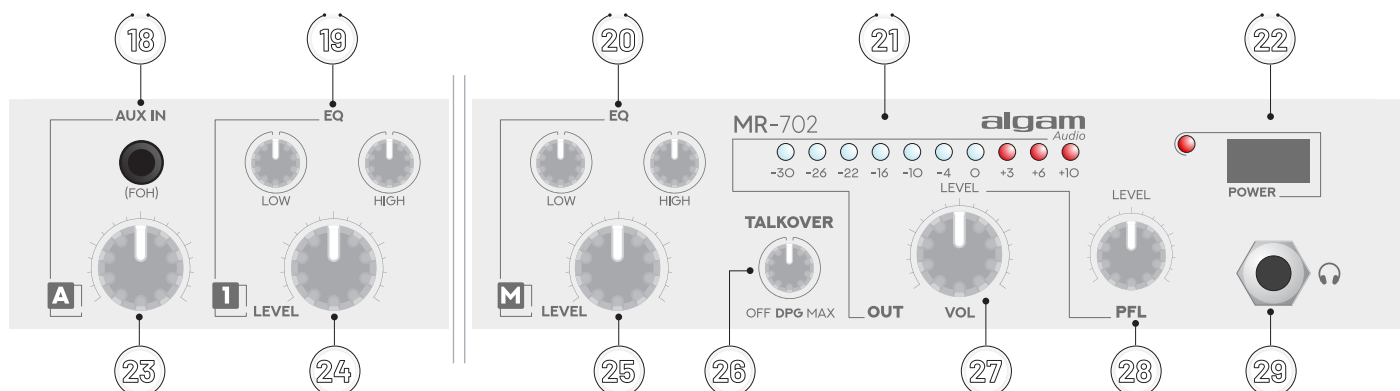
## FRONT : CONTROLS



| FUNCTIONS                                           | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>18</b> Aux Input for Channel A                   | This is a 1/8" balanced stereo socket which allows to connect sources like MP3 players etc. without removing the mixer from its mounting position. Once a plug is inserted, the rear panel balanced line inputs for Channel A (17) are disabled and the connected source is active. |
| <b>19</b> Equalizer for channels 1/2/3/4/5.         | Allows the adjustment of the tonal balance for the respective input in two frequency bands with a $\pm 12$ dB range.                                                                                                                                                                |
| <b>20</b> Equalizer for priority microphone channel | Allows the adjustment of the tonal balance for the priority microphone in two frequency bands with a $\pm 12$ dB range.                                                                                                                                                             |
| <b>21</b> MAIN (stereo) output level meter          | Displays the output level of the stereo main output (2) and (13). Note that the level limitation applied by means of the rear-side maximum level control (1) is not displayed on this meter.                                                                                        |
| <b>22</b> Power switch                              | Switches the unit on and off. Make sure to switch the unit off when not in use.                                                                                                                                                                                                     |

# CONTROLS AND CONNECTIONS

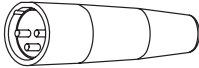
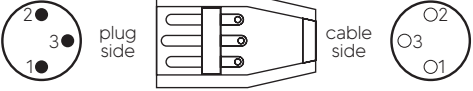
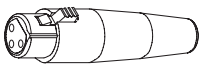
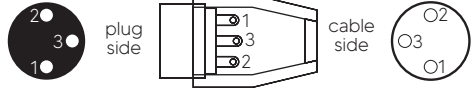
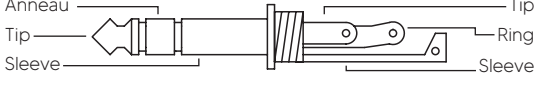
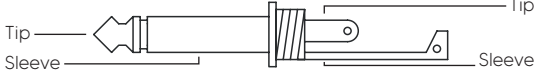
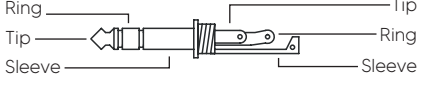
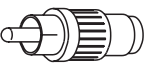
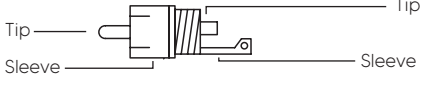
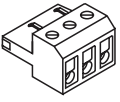
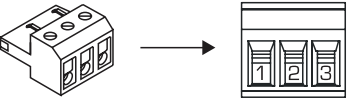
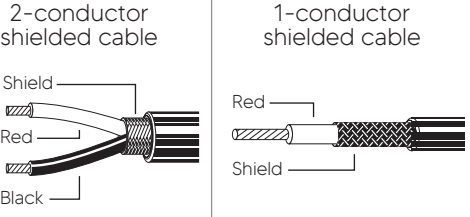
## FRONT : CONTROLS



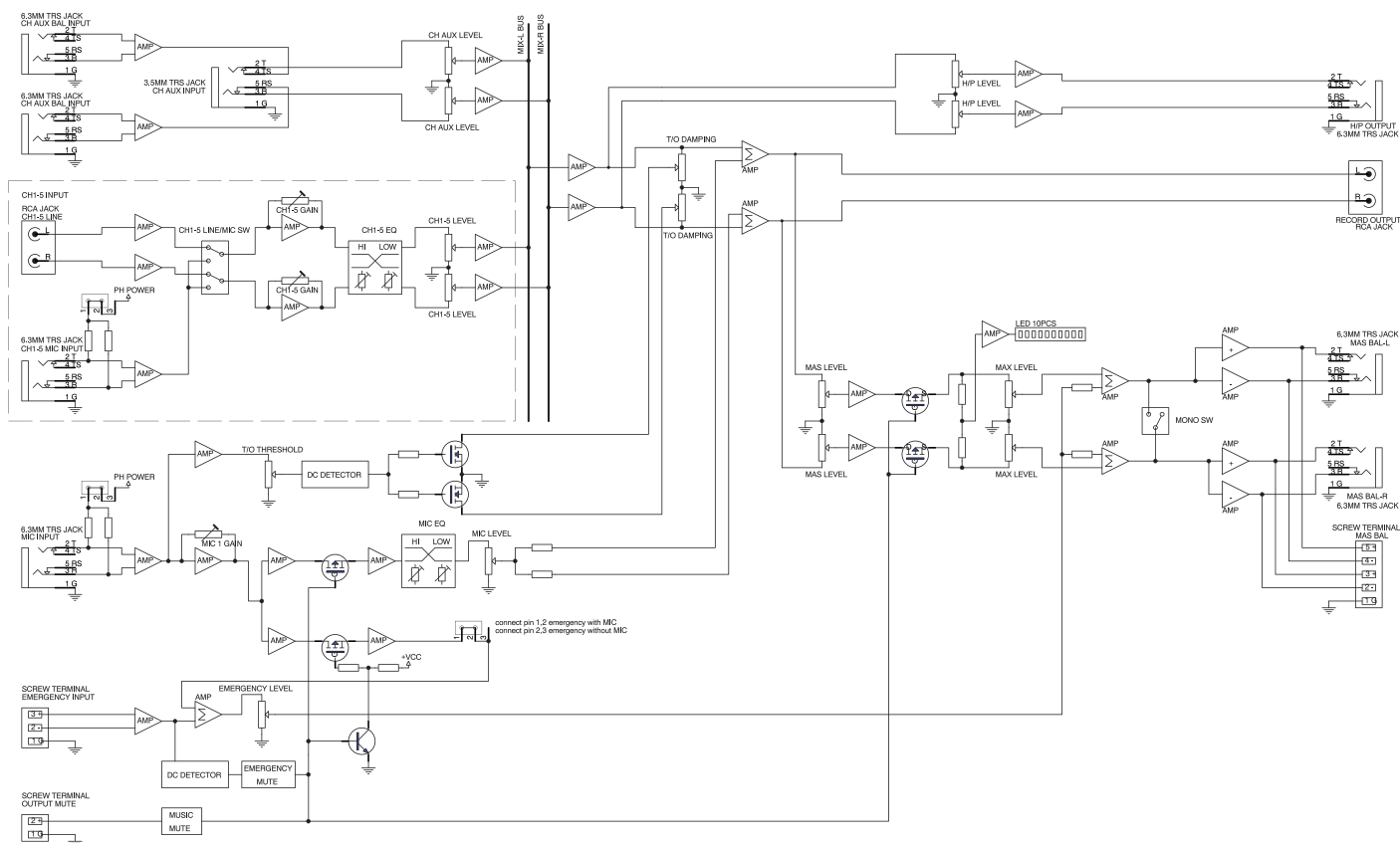
| FUNCTIONS                                                | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>23</b> Volume control for channel A                   | Controls the volume of the balanced A input (17) on the rear panel or the TRS mini-jack input on the front panel (18).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>24</b> Volume controls for channels 1/2/3/4/5.        | Controls the volume of the microphone inputs (18) or the line inputs (6) on the rear panel, depending on the position of the source selection switch (7). Maximum volume is adjustable via the gain control on the rear panel (5).                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>25</b> Volume control for priority microphone channel | Controls the volume of the priority microphone input on the rear panel (14). Maximum volume is adjustable via the gain control (15).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>26</b> Talkover Damping Control                       | This control determines the amount of damping applied to the program signal when the priority microphone is spoken into. A MAX setting will completely mute the signal, leaving only the microphone signal, while an OFF setting will disable the talkover. Any position in between allows seamless adjustment of the amount of damping applied to the program signal. Talkover activation threshold can be set by the rear panel sensitivity level control (9). |
| <b>27</b> Main (stereo) output level control             | Determines the main output level on outputs (2) and (13).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>28</b> PFL level                                      | Set the headphone output level (29). Always set this control to minimum before putting on headphones, as sudden high-volume impact may damage your hearing system. See further health advice below.                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>29</b> Headphones output                              | A 1/4" TRS connector to connect a headphone. Turn the PFL level (28) down before plugging in any headphones.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

# CONNECTIONS

The MR-702 use the below connector types, for which the pin assignment must comply with the following specification. Always make sure to use good connectors and cables to ensure proper operation. Balanced connections are to be preferred over unbalanced connections where applicable and feasible. Avoid unbalanced connections exceeding 2m of cable length.

|                                                                                                                | STRUCTURE                                                                             | BALANCED                                       | UNBALANCED                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>XLR male</b><br>           |      | red = 2<br>black = 3<br>shield = 1             | red = 2<br>shield = 1+3           |
| <b>XLR female</b><br>         |      | red = 2<br>black = 3<br>shield = 1             | red = 2<br>shield = 1+3           |
| <b>6.35mm TRS-stereo</b><br>  |      | red = tip<br>black = ring<br>shield = sleeve   | red = tip<br>shield = sleeve+ring |
| <b>6.35mm TS-mono</b><br>     |      | red = tip<br>black = sleeve<br>shield = uncon. | red = tip<br>shield = sleeve      |
| <b>3.5mm TRS-stereo</b><br> |     | red = tip<br>black = ring<br>shield = sleeve   | red = tip<br>shield = sleeve+ring |
| <b>RCA</b><br>              |    | red = tip<br>black = sleeve<br>shield = uncon. | red = tip<br>shield = sleeve      |
| <b>Terminal Plug</b><br>    |    | red = 1<br>black = 2<br>shield = 3             | red = 1<br>shield = 2+3           |
| <b>Cable types</b>                                                                                             |  |                                                |                                   |

# BLOCK DIAGRAM



# SPECIFICATIONS

- › Signal/Noise : ..... >82dBu (unwgted 22Hz-22KHz)
- › Crosstalk Damping : ..... > 65dB (Line)
- › THD (Total Harmonic Distortion) : ..... < 0.03% (Line)
- › Frequency respons : ..... 20Hz – 20 kHz
- › AC IN : ..... 115-230V~ 50/60Hz
- › Power consumption : ..... max. 18W
- › Dimensions : ..... 483 x 44.5 x 152mm
- › Weight : ..... 2,3 kg





This product is subject to the European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE) in its currently valid version.

Do not dispose with your normal household waste.

Dispose of this device through an approved waste disposal arm or through your local waste facility. When discarding the device, comply with the rules and regulations that apply in your country. If in doubt, consult your local waste disposal facility.

---



This Algam Lighting product is compliant to all required UE certifications and conformed to following standard and UE directives:

LVD Directive 2014/35/EU

EMC Directive 2014/30/EU

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

The UE DECLARATION OF CONFORMITY is available, if you need it, please just ask for it at : [contact@algam.net](mailto:contact@algam.net)



## NOTES

[illegible]

[illegible]

# algam

Audio

Tous droits réservés. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans permission écrite de la société ALGAM.

*All rights reserved. No part of this manual may be reproduced, in any form or by any means, without the prior written permission of ALGAM.*

---

**ALGAM**  
**2 Rue de Milan, 44470 Thouaré-sur-Loire, FRANCE**



Smaltisci correttamente il packaging  
Verifica le disposizioni del tuo comune